

ISTITUTO COMPRENSIVO STATALE N. 5
VIA FIERAMOSCA, 33 - 09045 QUARTU SANT'ELENA (CA)
C. M.: CAIC8AA003 - C.F.: 92229620924 - TEL.: 070/810001
E-MAIL: caic8aa003@istruzione.it - PEC: caic8aa003@pec.istruzione.it
SITO WEB: <https://ic5quartu.edu.it>



**ISCRIZIONI ALUNNI INTERNAZIONALI
A.S.2025/2026
COMUNICAZIONE PER I GENITORI**



Cari Genitori,

dal 21 gennaio 2025 al 10 febbraio 2025 saranno in corso le iscrizioni per il nuovo anno scolastico, per facilitarvi il compito di iscrizione dei vostri figli, siamo disponibili a offrirvi il nostro supporto, in tutte le fasi che la procedura d'iscrizione richiede.

Sono disponibili diverse opzioni:

- 1) presentarsi in segreteria in Via Fieramosca
 - mattina: dal lunedì al venerdì dalle 11.00 alle 13.00.
 - pomeriggio: Lunedì dalle 15.30 alle 16.30
 - Il pomeriggio i componenti della Commissione Intercultura saranno presenti per supportarvi.
- 2) per qualunque necessità potete contattare la scuola via telefono o mail:
 - n. di telefono: 070/810001
 - mail: caic8aa003@istruzione.it

Vi aspettiamo!

La Commissione Intercultura



ISTITUTO COMPRENSIVO STATALE N. 5
VIA FIERAMOSCA, 33 - 09045 QUARTU SANT'ELENA (CA)
C. M.: CAIC8AA003 - C.F.: 92229620924 - TEL.: 070/810001
E-MAIL: caic8aa003@istruzione.it - PEC: caic8aa003@pec.istruzione.it
SITO WEB: <https://ic5quartu.edu.it>

**ISCRIZIONI ALUNNI INTERNAZIONALI
A.S.2025/2026
COMUNICAZIONE PER I GENITORI**



尊敬的家长们,

新学年的注册时间为 2025 年 1 月 21 日至 2025 年 2 月 10 日。我们愿意在所有报名程序的各个阶段为您提供全方位专业支持, 以便您更轻松地给您的孩子进行报名。

您可在工作日上午周一至周五 11:00至13:00, 以及下午周一15:30至16:30前往位于Via Fieramosca的学校办公室。
下午, 跨文化委员会的成员将在办公室提供支持。

如果您有任何需要, 可以通过电话或电子邮件与学校联系:
电话号码: 070/810001
电子邮件地址: caic8aa003@educazione.it

欢迎您访问!

La Commissione Intercultura

跨文化委员会



ISTITUTO COMPRENSIVO STATALE N. 5
VIA FIERAMOSCA, 33 - 09045 QUARTU SANT'ELENA (CA)
C. M.: CAIC8AA003 - C.F.: 92229620924 - TEL.: 070/810001
E-MAIL: caic8aa003@istruzione.it - PEC: caic8aa003@pec.istruzione.it
SITO WEB: <https://ic5quartu.edu.it>

**ISCRIZIONI ALUNNI INTERNAZIONALI
A.S.2025/2026
COMUNICAZIONE PER I GENITORI**



Dear Parents,

from 21st January 2025 to 10th february 2025 are open school enrollment.

To make it easier for you, we are available to offer you our support at all stages that the procedure requires.

Several options are available:

- 1) **go to the school office in Fieramosca street**
morning: from Monday to Friday from 11.00 to 13.00.
afternoon: Monday from 15.30 to 16.30. In the afternoon, the members of the Intercultural Commission will be present to support you.
- 2) **for any need you can contact the school by phone or email:**
telephone: 070/810001
email: caic8aa003@educazione.it

We are waiting for you!

La Commissione Intercultura



ISTITUTO COMPRENSIVO STATALE N. 5
VIA FIERAMOSCA, 33 - 09045 QUARTU SANT'ELENA (CA)
C. M.: CAIC8AA003 - C.F.: 92229620924 - TEL.: 070/810001
E-MAIL: caic8aa003@istruzione.it - PEC: caic8aa003@pec.istruzione.it
SITO WEB: <https://ic5quartu.edu.it>

**ISCRIZIONI ALUNNI INTERNAZIONALI
A.S.2025/2026
COMUNICAZIONE PER I GENITORI**



Estimados padres,

Las inscripciones para el nuevo año escolar se realizarán del 21 de enero al 10 de febrero 2025. Para facilitarte la inscripción de tus hijos, estamos a tu disposición para brindarte nuestro apoyo en todas las etapas que requiera el procedimiento de inscripción.

Hay varias opciones disponibles:

- 1) **ir a la secretaría en la calle Fieramosca**
mañana: de lunes a viernes de 11.00 a 13.00 h.
tarde: lunes de 15.30 a 16.30 horas. Por la tarde estarán presentes los miembros de la Comisión Intercultural para apoyarte.
- 2) **para cualquier necesidad puedes ponerte en contacto con la escuela por teléfono o correo electrónico:**
teléfono: 070/810001
correo electrónico: caic8aa003@educazione.it

¡Os esperamos!

La Commissione Intercultura



ISTITUTO COMPRENSIVO STATALE N. 5
VIA FIERAMOSCA, 33 - 09045 QUARTU SANT'ELENA (CA)
C. M.: CAIC8AA003 - C.F.: 92229620924 - TEL.: 070/810001
E-MAIL: caic8aa003@istruzione.it - PEC: caic8aa003@pec.istruzione.it
SITO WEB: <https://ic5quartu.edu.it>

**ISCRIZIONI ALUNNI INTERNAZIONALI
A.S.2025/2026
COMUNICAZIONE PER I GENITORI**



Chers Parents,

les inscriptions à l'école se dérouleront du 21 janvier 2025 au 10 février 2025 . Pour vous faciliter l'inscription de vos enfants, nous sommes à votre disposition pour vous accompagner dans toutes les étapes que nécessite la procédure d'inscription.

Plusieurs options sont disponibles :

- 1) **rendez-vous au secrétariat de la Via Fieramosca**
matin : du lundi au vendredi de 11h00 à 13h00.
après-midi : lundi de 15h30 à 16h30. L'après-midi, les membres de la Commission interculturelle seront présents pour vous accompagner.
- 2) **pour tout besoin vous pouvez contacter l'école par téléphone ou par mail:**
téléphone : 070/810001
email: caic8aa003@educazione.it

À bientôt!

La Commissione Intercultura



ISTITUTO COMPRENSIVO STATALE N. 5

VIA FIERAMOSCA, 33 - 09045 QUARTU SANT'ELENA (CA)

C. M.: CAIC8AA003 - C.F.: 92229620924 - TEL.: 070/810001

E-MAIL: caic8aa003@istruzione.it - PEC: caic8aa003@pec.istruzione.it

SITO WEB: <https://ic5quartu.edu.it>

ISCRIZIONI ALUNNI INTERNAZIONALI

A.S.2025/2026

COMUNICAZIONE PER I GENITORI



Дорогі батьки,

Реєстрація на новий навчальний рік триватиме з 21 січня по 10 Лютий 2025 року. Щоб вам було легше зарахувати своїх дітей, ми готові запропонувати вам нашу підтримку на всіх етапах процедури зарахування.

Доступні кілька варіантів:

- 1) піти до секретаріату на Via Fieramosca
ранок: з понеділка по п'ятницю з 11.00 до 13.00.
післяобідній час: понеділок з 15.30 до 16.30. У другій половині дня члени міжкультурної комісії будуть присутні, щоб підтримати вас.
- 2) з будь-якої потреби ви можете зв'язатися зі школою за телефоном або електронною поштою:
телефоном: 070/810001
електронна адреса: caic8aa003@educazione.it

До зустрічі!

La Commissione Intercultura



ISTITUTO COMPRENSIVO STATALE N. 5
VIA FIERAMOSCA, 33 - 09045 QUARTU SANT'ELENA (CA)
C. M.: CAIC8AA003 - C.F.: 92229620924 - TEL.: 070/810001
E-MAIL: caic8aa003@istruzione.it - PEC: caic8aa003@pec.istruzione.it
SITO WEB: <https://ic5quartu.edu.it>

**ISCRIZIONI ALUNNI INTERNAZIONALI
A.S.2025/2026
COMUNICAZIONE PER I GENITORI**



Dragi părinți,

Înscrierile pentru noul an școlar vor fi în desfășurare în perioada 21 ianuarie - 10 februarie 2025. Pentru a vă facilita înscrierea copiilor, vă stăm la dispoziție să vă oferim sprijinul nostru în toate etapele pe care le necesită procedura de înscriere.

Sunt disponibile mai multe opțiuni:

- 1) **mergi la secretariat din Via Fieramosca**
dimineata: de luni pana vineri de la 11.00 la 13.00.
dupa-amiaza: luni de la 15.30 la 16.30. După-amiaza, membrii Comisiei Interculturale vor fi prezenți pentru a vă sprijini.
- 2) **pentru orice nevoie puteți contacta școala prin telefon sau e-mail:**
telefon: 070/810001
e-mail: caic8aa003@educazione.it

Ne vedem în curând!

La Commissione Intercultura